

Porównanie tłumaczeń Filipian 1:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	wiem bowiem że to mi wyjdzie ku zbawieniu przez waszą prośbę i zaopatrzenie Ducha Jezusa Pomazańca
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	gdyż wiem, że dzięki waszej modlitwie* i wsparciu Ducha Jezusa Chrystusa** przyniesie mi to na ratunek,*** ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	wiem bowiem, że to mi wyjdzie ku zbawieniu przez wasze błaganie i zaopatrzenie Ducha Jezusa Pomazańca,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	wiem bowiem że to mi wyjdzie ku zbawieniu przez waszą prośbę i zaopatrzenie Ducha Jezusa Pomazańca

¹⁾ <x>510 12:5</x>; <x>520 15:30</x>; <x>540 1:11</x>; <x>560 6:18-20</x>; <x>580 4:3</x>; <x>600 3:1-2</x>; <x>650 13:18</x>

²⁾ <x>510 16:7</x>; <x>520 8:9</x>; <x>550 4:6</x>

³⁾ ratunek, σωτηρία, ozn. też zbawienie. Paweł liczy na uwolnienie.

⁴⁾ <x>220 13:16</x>